



Cala de Finestrat

Petite plage de sable, après la plage de Poniente, avec une promenade pleine de bars, cafés et restaurants. À 4 km, vers l'arrière-pays, on trouve le village de Finestrat, avec une Vieille Ville très pittoresque, d'où commence la randonnée au Puig Campana (1.406m), la montagne la plus haute de la région. Prenez l'autobus 15, partant de l'Hôtel Bali pour y aller.

5 km.

Kleine baai met zandstrand, in het verlengde van Playa de Poniente. Levendige kustboulevard met tal van horecagegelegenheden. 4 km landinwaarts ligt Finestrat, met mooie oude dorpskern. Van hieruit loopt een pad naar de top van de Puig Campana (1.406 m), de hoogste berg in dit gebied. Buslijn 15 vanaf Hotel Bali.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966801208 - Fax: 966801272

Email: finestrat@touristinfo.net - Web: <http://www.finestrat.org>



Alicante

Capitale de la région. Ça vaut la peine de visiter la Vieille Ville, la Cathédrale de San Nicolás, le Château de Santa Bárbara, la promenade de la "Explanada", le port sportif et le Musée Archéologique (MARQ) ou le Musée des "Fogueres" (monuments pour le Saint Jean). Auto-bus de ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière ou TRAM, à la Gare de Train.

40 km.

Provinciehoofdstad. Obligaat is hier een bezoek aan de oude binnenstad, met de kathedraal van San Nicolás, het kasteel van Santa Bárbara, de promenade van La Explanada en de haven. Bijzonder vermeldenswaardig zijn het archeologisch museum MARQ en het Museo de Fogueres, dat gewijd is aan de plaatselijk zeer populaire Sint-Jansvuren. Bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation, of met de tram vanaf het treinstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Teléfono: 965200000 - Email: alicante@touristinfo.net

Web: <http://www.alicanteturismo.com>



Guadalest

Le Château de Saint Joseph se distingue dans ce joli village, situé entre montagnes, et d'origine arabe. Vous y trouverez beaucoup de curieux musées dans ses ruelles, comme celui de Miniatures ou celui de Creches et Maisons de Poupées. Le bus local 16 vous conduit au village du Lundi au Vendredi (non fériés).

28 km.

En het kasteel van San José prijkt hoog uit boven dit betoverende bergdorpje van Moorse oorsprong. De nauwe straatjes van het centrum herbergen een museum van microminiaturen en een kerststallen- en poppenmuseum. Buslijn 16 (behalve wekeinden en feestdagen), zomer, elke dag.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965 88 52 98 - E-mail: guadalest@touristinfo.net

Web: <http://www.guadalest.es>



Polop

Beau village de l'arrière-pays, connu comme "l'Oasis de la Costa Blanca", grâce à la fameuse "Plaza de los Chorros" avec ses 221 jets d'eau. Montez vers le Cimetière, situé en haut de la montagne, à la place de l'ancien Château, pour profiter de la panoramique. Marché au Pucos les Dimanches. Auto-bus de ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière.

10 km.

Plaatsje in het binnenland, bekend als de Oase van de Costa Blanca vanwege zijn dorpsplein, de Plaza de los Chorros, met zijn 221 bronwaterfonteinen. Het kerkhof, bovenop de berg waar ooit een kasteel heeft gestaan, biedt een fantastisch uitzicht. 's Zondags rommelmarkt. Bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Av. Europa of Av. Jaime I en vanaf het busstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 96 587 01 20 - Email: turismo@polop.org



La Vila Joiosa

Le nom signifie "village joueux", en langue Valencienne. Située au sud, sur la côte, sont typiques ses maisons colorées et le port pêcheur. Vous pouvez visiter la Fabrique et Musée du chocolat Valor. Jour de Marché: Jeudi au village, et Mardi et Samedi à La Cala de la Vila Joiosa (à côté de La Cala de Finestrat). Marché au Pucos: Dimanche. Bus de la compagnie ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière et aussi TRAM partant de la Gare de Train, jusqu'au village. Bus 2 et 3 vers la Cala de la Vila Joiosa.

12 km.

De naam staat voor 'vrolijke stad'. Het plaatsje met de bont geschilderde huizen ten zuiden van Benidorm is bekend om zijn visserhaven. Interessant is hier een bezoek aan de chocoldefabriek annex museum van Valor. Markt: donderdag in het dorp en dinsdag en 's zaterdag bij Cala de Villajoyosa (naast Cala Finestrat); 's zondags rommelmarkt. Bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation of met de tram vanaf het treinstation. De lokale buslijnen 2 en 3 gaan tot Cala de Villajoyosa.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966851371 - Email: lavilajoyosa@touristinfo.net - Web: <http://www.lavilaturistica.com>



Calpe

À côté du Par Naturel du "Peñón de Ifach" (rocher de 332 m. de hauteur, idéal pour escalader) se trouve le fameux port pêcheur de Calpe, où vous pourrez voir la vente du poisson sur un belvédère situé à l'intérieur de la Halle au Poisson. Ne ratez pas la Vieille Ville, ses monuments, comme les Bains de la Reine ("Baños de la reina"), et les promenades en bord de plage. Marché: le Samedi. Marché au Pucos: le Mercredi. Bus de ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière et aussi TRAM partant de la Gare de Train.

20 km.

Naast het natuurpark van El Peñón de Ifach (een 332 m hoge rots, ideaal) voor klimmers ligt de bekende visserijhaven van Calpe, waar je in de visafslag kunt zien hoe de vangst geveild wordt. Interessant zijn de Baños de la Reina in het oude centrum en mooi zijn ook de kustboulevards. 's Zaterdags is hier gewone markt en 's woensdags vlooiemarkt. Bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation, of met de tram vanaf het treinstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965838532 - Email: turismo@ajcalp.es

Web: <http://www.calpe.es>



El Albir

C'est la plage du village d'Alfaz del Pi (2 km vers l'arrière-pays), avec une promenade au bord de mer, pleine de bars et cafés, qui va jusqu'à Altea. Jour de Marché: Dimanche. Bus local 10

6 km.

Klein strand bij het dorpje Alfaz del Pi (2 km landinwaarts). Boulevard met veel cafeetjes en cafetaria's. De kustboulevard gaat van El Albir door tot Altea. El Albir heeft op zondag marktdag. Buslijn 10 vanaf Avenida del Mediterráneo.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966867022 - Email: alfasdelpi@touristinfo.net

Web: <http://www.lalfaz.com>



Elche

Les Palmeraies et le Centre Historique ont été déclarés Patrimoine Culturel Universel par l'UNESCO. Ne manquez pas la visite au "Huerto del Cura", "l'Hort de Gat", la Tour de Calahorra, la Basilique de Santa Maria, La Mairie et le Couvent de la Mercè. Vous devez prendre un bus ALSA jusqu'à la Gare de Bus d'Alicante, d'où part l'autobus de SUBUS vers Elche.

60 km.

De palmbossen en het oude centrum van Elche staan op de lijst van werelderfgoed van de UNESCO. Een bezoek aan de palmen van de Huerto del Cura en l'Hort del Gat, of aan de Toren van Calahorra, de basiliek van Santa Maria, het stadhuis of het klooster van La Mercè is zeer de moeite waard. Om in Elche te komen neemt u een bus van ALSA tot aan Alicante en van daar gaat een bus van SUBUS door naar Elche.

Plus d'informations / Meer informatie

Teléfono: 966658196 - Email: elx@touristinfo.net

Web: <http://www.visitelche.com>



Callosa d'En Sarrià

En dehors de la ville de Callosa d'En Sarrià (à 3 km), il existe un parage naturel ou trouver: la naissance de la rivière Algar (avec des piscines naturelles ou on peut se baigner), chutes d'eau, chemins de randonnées parmi des plantes aromatiques et un jardin botanique (Cactus d'Algar). Le bus local 18 va directement jusqu'aux chutes les Samedis, Dimanches et Jours Fériés, ou vous pouvez aller avec le bus de ALSA (partant

18 km.

In een natuurpark op ongeveer 3 km van Callosa d'En Sarrià bevinden zich de bronnen van de rivier Algar, waar je kunt zwemmen in natuurbaden met watervallen of wandelen langs geurende wilde kruiden en een bezoek kunt brengen aan de botanische tuin (Cactus d'Algar). In de weekeinden en op feestdagen gaat buslijn 18 rechtstreeks van Benidorm naar de Fuentes del Algar, zomer, elke dag. Dagelijks rijden er bussen van ALSA naar Callosa, vanaf Avenida de Europa, Avenida de Jaime I en het busstation; vanuit Callosa kunt u verder lopen of een taxi nemen tot aan de bronnen.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965880153 - Email: callosadensarria@touristinfo.net

Web: <http://www.callosa.es/www.callosanaturalment.es>



La Nucia

Village limitrophe avec Benidorm vers l'intérieur de la région, avec une jolie Vieille Ville (où vous trouverez un ancien Lavoir), au même temps que des sites naturels comme la "Font de la Favara" et des belvédères, comme celui du "Mont Calvari". On produit un fromage frais, avec Appellation d'Origine Contrôlée. Tres fameux Marché au Pucos, les Dimanches. Bus de la compagnie ALSA partant des avenues Europa, Jaime I ou de la Gare Routière.

8 km.

Een dorpje dat landinwaarts grenst aan de gemeente Benidorm, met een mooi oud centrum (met een bijzondere oude wasplaats), te midden van prachtige natuurgebieden als Le Font de la Favara, en uitkijpunten als dat van Mont Calvari. Beroeemd om de verse kaas die onder de eigen dorpsnaam verkocht wordt. Bekend is hier ook de raastro, de zondagse vlooiemarkt. Bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966101098 - Email: turismo@lanucia.es

Web: <http://www.lanucia.es>



Denia

Située en bord de mer, vers le nord, le Château, avec un Musée Archéologique à l'intérieur, domine la ville. Les bateaux vers Ibiza, partent du port de Denia. Lundi, Marché et Marché au Pucos, le Vendredi. Le trajet en TRAM vous permet d'admirer de très belles vues. Il y a aussi de bus de la compagnie ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière, qui y vont la bas.

60 km.

Kustplaats ten noorden van Benidorm met kasteel met archeologisch museum. Vertrekplaats van de veerboot naar Ibiza. 's Maandags is hier gewone markt en vrijdagds vlooiemarkt. De tramverbinding vanuit Benidorm naar Denia biedt prachtige uitzichten. Ook bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966422367 - Email: denia@touristinfo.net

Web: <http://www.denia.net>



Altea

Village de pêcheurs sur la côte, au nord de Benidorm, avec une promenade en bord de plage, port pêcheur et une Vieille Ville très belle dominée par l'Église de "Nuestra Señora del Consuelo" (aussi connue comme la "Coupole de la Méditerranée"), avec ses deux coupôles bleues. Altea est aussi très connue par ses galeries d'art et le marché et les boutiques avec des produits artisanaux. Marché: le Mardi. Bus local 10 ou TRAM (train) pour y aller.

8 km.

Visserisdorp ten noorden van Benidorm met een promenade langs het strand en een vissershaven. Hoog boven het oude centrum verrijst de dubbele blauwe koepel van de Iglesia de Nuestra Señora del Consuelo, een prachtige kerk, bekend als de 'Koepel van de Middellandse Zee'. Altea is bekend vanwege de vele kunstgalerieën en handwerkexposities. Dinsdags marktdag. Bereikbaar met buslijn 10 of met de tram vanaf het treinstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965844114 - Email: altea@touristinfo.net

Web: www.visitaltea.es



Valencia

La troisième ville plus grande d'Espagne. Ne vous oubliez pas de visiter la Cathédrale, le "Micalet" (Vieille Ville), la " Cité des Arts et des Sciences, du fameux architecte Santiago Calatrava et le Bureau de Conventions, de Norman Foster. Autobus de ALSA partant, seulement, de la Gare Routière.

140 km.

Derde grootste stad van Spanje. Bezoek hier vooral de kathedraal met zijn klokkentoren, de Micalet. Indrukwekkend zijn het door architect Santiago de Calatrava ontworpen cultuurcomplex Ciudad de las Artes y las Ciencias en het door Norman Foster ontworpen congrespaleis. Bussen van ALSA vanaf het busstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 963524908 - Email: infoturistica-ayuntamiento@visitvalencia.com

Web: <http://www.visitvalencia.com>

Information sur les buses de ALSA: www.alsa.es ou 902 422 242. Information détaillée du TRAM www.tramalicante.es ou téléphonant au 900 720 472. Le Bureau de Tourisme ne ce fait pas responsable des chagements qui puissent survenir.

Meer informatie over ALSA op www.alsa.es of tel. 902 422 242. Meer informatie over de tram op www.tramalicante.es of tel. 900 720 472. Het toeristeninformatiebureau stelt zich niet aansprakelijk voor mogelijke wijzigingen.



SIGNES CONVENTIONNELS – CONVENTIONELE TEKEN

INFORMATIONS TOURISTIQUES – TOERISTISCHE INFORMATIE

- | | | |
|-----------------------------|--|----------------------------------|
| Aéroport – Luchthaven | Château – Kasteel | Route à péage – Snelweg (Tolweg) |
| Parcours de golf – Golfbaan | Grotte – Grot | Autoroute – Snelweg |
| Club Nautique – Jachthaven | Bureau du Tourisme – Toeristische Info | Phare – Vuurtoren |
| Parc Naturel – Natuurpark | Chemin de fer – Spoonwegen | Barrage – Reservoir |
| Plage – Strand | Train – Trein | Rivière – Rivier |

INFORMATIONS ROUTIÈRES – VERKEERSINFORMATIE

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Autoroute à péage – Snelweg (Tolweg) | Route locale – Lokale weg |
| Autoroute – Snelweg | Chemin de fer – Spoonwegen |
| Route principale – Nationale hoofdweg | Chemin de fer – Spoonwegen |
| Route secondaire – Provincieweg | TVG – Hogesnelheidstrain |

LIMITES – GRENZEN

- | |
|--|
| Frontière de la communauté autonome Autonome gemeenschaps grens |
| Frontière provinciale Provinciegrens |
| Frontière régionale Regio-grens |



LIMITES COMARCALES - LIMITS

